

составлением VI выпуска «Описания японских рукописей, ксилографов и старопечатных книг». В 1992 эмигрировал в США.

Основные работы: Социальные группы японских париев (Очерк истории до XVII в.). М.: Наука, ГРВЛ, 1973; Парии в японском обществе (очерк социальной истории XVII–XIX вв.). М.: Наука, ГРВЛ, 1980; Буракумины — дискриминируемое меньшинство Японии. Исторический очерк (1900–1937). М.: Наука, ГРВЛ, 1989.

*К.Г. Маранджян*

**ХВОЛЬСОН Даниил Авраамович** [21.11(03.12).1819, Вильна — 23.03(05.04).1911, Санкт-Петербург], семитолог-гебраист, основоположник отеч. школы академической гебраистики, коллекционер, собрание печатных книг и рукописей которого поступило в фонды АМ. Учился на отделении востоковедения Ун-та Бреслау. В 1850, защитив в Лейпцигском ун-те дисс. о верованиях древней Сабы, получил звание доктора. Эта работа была издана в виде монографии (1856). В 1851 Х. вернулся в Россию. В 1855, крестившись, возглавил кафедру еврейской, сирийской и халдейской словесности фак-та вост. языков СПбУ и проработал на ней до самых последних дней своей жизни. Он также возглавлял кафедру евр. яз. и библейской археологии в СПбДА (с 1858 по 1884) и преподавал евр. яз. в Санкт-Петербургской римско-каталической духовной академии (1858–1883). Чл.-корр. ИАН по разряду вост. языков (1858).

На протяжении всей своей долгой жизни Х. плодотворно занимался наукой и, что достаточно необычно для крещеного еврея, принимал активное участие в жизни евр. общины, был членом Об-ва для распространения просвещения между евреями в России, участвовал в разработке программ евр. образования и т.д. Х. много работал над переводом Библии на рус. яз. Автор около 2/3 рус. текста ветхозаветных книг Синодального перевода (1868–1872), а также 3/4 текста рус. перевода Библии, выполненного по заказу Британского библейского об-ва (1882).

Основные работы: Последняя пасхальная вечеря Иисуса Христа и день его смерти. СПб.: [Тип. А.И. Поповицкого и Ф.Г. Елеонского], 1875; Употребляют ли евреи христианскую кровь? СПб.: Тип. доктора М.А. Хана, 1879; О некоторых средневековых обвинениях против евреев: Историческое исследование по источникам. 2-е изд. СПб.: Тип. Цедербаума и Гольденблума, 1880 (переиздано: М.: Текст; Книжники, 2010); О мнимой замкнутости евреев. СПб.: Тип. Цедербаума и Гольденблума, 1880; Сборник еврейских надписей, содержащий надгробные надписи из Крыма и надгробные и другие надписи из иных мест в древнем еврейском квадратном шрифте, также и образцы шрифтов из рукописей от IX–XV столетия, собранные и объясненные Д.А. Хвольсоном. СПб.: Тип. ИАН, 1884; Еврейские старопечатные книги (От רל"ה до ר"ט = 1475–1500) // Сборник в пользу начальных еврейских школ. СПб.: Об-во распространения просвещения между евреями в России, 1896. С. 1–40; Die Ssabier und der Ssabismus. 2 Bnd. St. Petersburg: Buchdruckerei der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, 1856; Catalog der Hebräischen Bücher in der Bibliothek des Professor D. Chwolson. Wilna: Buchdruckerei der Wiltwe & Gebr. Romm, 1897.

Лит-ра о жизни и трудах: *Коковцов П.К.* Д.А. Хвольсон. 1819–1911. Некролог // ИИАН. СПб.: Тип. ИАН, 1911. С. 741–750; Краткая еврейская энциклопедия. Т. 9. Иерусалим, 1999. Стб. 742–744; *Якерсон С.М.* Еврейские сокровища Петербурга. Свитки, кодексы, документы. СПб.: Арка, 2008. С. 60–62.

*С.М. Якерсон*

**ХОПЕРИЯ Лела** [род. 15.06.1966, Тбилиси], филолог, специалист по средневековой груз. лит-ре. В 1988 окончила филол. фак-т Тбилисского гос. ун-та, в 1994 — аспирантуру Ин-та рукописей им К. Кекелидзе АН Грузии (ныне Национальный центр рукописей Грузии им. К. Кекелидзе). Науч. сотр. Национального центра рукописей Грузии (1989–2009), сотрудник Центра изучения груз. древностей Груз. ун-та им. св. Андрея Первозванного при Патриархии Грузии (с 2009 по наст. вр.). Канд. филол. наук, тема дисс. «Древнегрузинский перевод „Диспута с Пирром“ Максима Исповедника» (1998).

В 2001–2002 принимала участие в экспедиции АН Грузии для изучения памятников груз. культурного наследия на Ближнем Востоке (Израиль, Палестина). Внесла значительный вклад в освоение и описание груз. рукописного фонда ИВР РАН, осуществила проект каталогизации груз. рукописей духовного содержания (совместно с Т. Церадзе).

Основные работы: Послание Даниэла Хамбашури — неизвестный памятник грузинской канонической литературы // Мравалтави: ист.-филол. разыскания. 2007, № 22. С. 153–170. Совм. с Т. Церадзе (на груз. яз.); Неизвестная грузинская редакция «Жития Иоанна Милостивого» в рукописи-автографе Теймураза Багратиони из Санкт-Петербурга // Studies in Christian Archaeology. Тбилиси, 2009, № 2. С. 540–581. Совм. с Т. Церадзе (на груз. яз.); Грузинские рукописи СПбФ ИВ РАН: история коллекции и новые находки // Интеллект: периодический научный журнал. 2009, 1 (33). С. 281–285. Совм. с Т. Церадзе (на груз. яз.); Грузинские рукописи духовного содержания из коллекции Санкт-Петербургского ИВР и их значение (по следам новых изысканий) // Христианский Восток. Новая серия. Серия, посвященная изучению христианской культуры народов Азии и Африки. Т. 6 (XII). СПб.: Изд-во ГЭ; М.: Индрик, 2013. С. 591–609. Совм. с Т. Церадзе; Описание грузинских рукописей духовного содержания ИВР РАН. Тбилиси: Меридиани, 2015. Совм. с Т. Церадзе (на груз. яз.); Рифмованная Библия Вахушти Багратиони // Мравалтави: ист.-филол. разыскания. 2015, № 24. С. 166–174. Совм. с Т. Церадзе (на груз. яз.); Maximus the Confessor: Life and Works in the Georgian Tradition // Maximus the Confessor and Georgia / Ed. by T. Mgaloblishvili, L. Kheria. L.: Bennett & Bloom, 2009 (Iberica Caucasia, 3). P. 25–48; The Georgian Tradition on Maximus the Confessor // The Oxford Handbook of Maximus the Confessor. Oxford: Oxford University Press, 2015. P. 439–459.

*Н.С. Смелова*

**ЦЕРАДЗЕ Тинатин** [род. 17.06.1962, Тбилиси], филолог, археограф, специалист по рукописной культуре средневековой Грузии. В 1984 окончила филол. фак-т Тбилисского гос. ун-та, в 2001 — аспирантуру Ин-та рукописей им К. Кекелидзе АН Грузии (ныне Национальный центр рукописей Грузии им. К. Кекелидзе).